

|  |
| --- |
| හිමිකම් පිළිබඳ ප්‍රකාශය  *Sinhalese /* **සිංහල**  *(Statement of Rights)*  අනිවාර්ය ප්‍රතිකාර නියෝග  *(Compulsory Treatment Orders)* |
| ඔබ තාවකාලික ප්‍රතිකාර නියෝගයක් හෝ ප්‍රතිකාර නියෝගයක් යටතේ සිටින නිසා ඔබට මෙම ලේඛනය ලබා දී ඇත.  එමගින් 2022 (වික්ටෝරියා) මානසික සෞඛ්‍ය හා යහපැවතුම් පනත - පනත (*Mental Health and Wellbeing Act 2022 (Vic).- ‘The Act*’.) යටතේ වන ඔබේ නීතිමය හිමිකම් පැහැදිලි කරයි. |
| නිල ලත් |

## A blue sign with white figures Description automatically generated with low confidenceමෙම ලේඛනය සම්බන්ධයෙන් සහාය

* ඔබේ ප්‍රතිකාර කණ්ඩායම විසින් ඔබට මෙම තොරතුරු අවබෝධ කර ගැනීමට උපකාර කළ යුතුය.
* ඔබට පවුලේ අයෙකුගෙන්, හිතමිතුරෙකුගෙන් හෝ අද්වකාත්වරයකුගෙන් උපකාර ලබා ගත හැකිය.
* උපකාර ලබා ගත හැකි සංවිධානවල විස්තර සඳහා මෙම පත්‍රිකාවේ ‘උදව් ලබා ගන්න’ කොටස බලන්න.
* මෙම ලේඛනය ප්‍රජා භාෂාවලට පරිවර්තනය කර ඇති අතර www.health.vic.gov.au. වෙතින් ලබා ගත හැකිය.
* ඔබේ භාෂාවෙන් උදව් ලබා ගැනීම සඳහා 131 450 ඔස්සේ පරිවර්තන හා භාෂණ පරිවර්තන සේවාව අමතන්න.

# අනිවාර්ය ප්‍රතිකාර නියෝග යනු කුමක්ද?

අනිවාර්ය ප්‍රතිකාර නියෝග යන්නෙන් අදහස් වන්නේ ඔබට ප්‍රතිකාර ගැනීමට අවශ්‍ය නොවූවත් ප්‍රතිකාර ලබා දීමයි. ප්‍රතිකාර යනු පෙති වර්ග වැනි ඖෂධ හෝ එන්නත් විය හැකිය.

ඔබව නියෝගයට යටත් කරන පුද්ගලයා/පුද්ගලයන් නියෝගයේ ස්වභාවය මත පදනම් වේ.

* **තාවකාලික ප්‍රතිකාර නියෝග** - මනෝ වෛද්‍යවරයෙකු
* **ප්‍රතිකාර නියෝග** - Mental Health Tribunal (මානසික සෞඛ්‍ය අධිකරණ මණ්ඩලය)

නියෝගය ලබා දෙන පුද්ගලයා/පුද්ගලයන් විසින් ඔබ පහත දැක්වෙන නිර්නායක හතර සපුරන බව විශ්වාස කළ යුතුය:

1. ඔබට මානසික රෝගයක් ඇති බව හා
2. මෙම රෝගය නිසා පහත දැක්වෙන කටයුතුවලින් ඔබව වැලැක්වීමට වහාම ප්‍රතිකාර ගැනීමට අවශ්‍ය බව :

* ඔබට හෝ වෙනත් පුද්ගලයෙකුට සිදුවිය හැකි දරුණු හානි
* ඔබේ මානසික හෝ ශාරීරික සෞඛ්‍ය දරුණු ලෙස පිරිහීම (පහළ වැටීම) සහ

1. ඔබව අනිවාර්ය ප්‍රතිකාර නියෝගයක් මත පිහිටවුවහොත් යෝජිත ප්‍රතිකාරය ඔබට ලබා දෙනු ඇත; එමෙන් ම
2. ඔබට ප්‍රතිකාර ලබා ගැනීම සඳහා වන වෙනත් සාධාරණ, අඩු සීමා සහිත ක්‍රමයක් නොමැත.

අඩුම සීමා යනුවෙන් අදහස් වනුයේ ඔබේ පෞද්ගලික තත්ත්වයන් මත පදනම් ව ඔබට අවශ්‍ය තරම් නිදහසක් ලබා දිය යුතු බවයි.

නියෝගයකින් සිදුවිය හැකි හානිය, එමගින් වැලැක්විය හැකි හානියට වඩා වැඩි අවස්ථාවල නියෝගයක පිහිටුවීම නොකළ යුතුය.

ඔබට ඔබේ නියෝගයේ පිටපතක් ලබා දෙනු ඇත.

## මට ප්‍රතිකාර ලැබෙන්නේ කොහේදී ද?

ඔබ රෝහලක නැවතී රෝගියෙකු ලෙස ප්‍රතිකාර ලැබිය යුතුද නැත්නම්, ප්‍රජාවේ දී ප්‍රතිකාර ලැබි යුතුද යන්න ඔබේ නියෝගයේ සඳහන් වනු ඇත.

අඩුම සීමා සහිත ක්‍රමය සේ මානසික වෛද්‍යවරයෙකුට හැඟී යන්නේ නම් ඔ්නෑම අවස්ථාවක ඔබේ නියෝගය රෝහලේ නැවතී ප්‍රතිකාර ගත යුතු නියෝගයකට හෝ ප්‍රජා නියෝගයකට වෙනස් කළ හැකිය.

## නියෝගය කොපමණ කල් බලපැවැත්වේද?

නියෝගයෙහි පහත දැක්වෙන දේ පැහැදිලි කරනු ඇත :

* **තාවකාලික ප්‍රතිකාර නියෝගයක්** - දින 28ක් බලපැවැත්වෙන; හෝ
* **ප්‍රතිකාර නියෝගයක්** -මාස 6ක් බලපැවැත්වෙන (හෝ ඔබට අවුරුදු 18ට අඩු නම් මාස 3ක් බලපැවැත්වෙන)

ඔබේ නියෝගය අවසන් වීමට පෙර, ඔබට (තවත්) ප්‍රතිකාර නියෝගයක් ලබා දීම අවශ්‍ය දැයි තීරණය කිරීමට Mental Health Tribunal විසින් විභාග කිරීමක් සිදු කරනු ඇත.

## මා නියෝගයෙන් ඉවත්වන්නේ කෙසේද?

* + - ඔබ තව දුරටත් නිර්ණායක සපුරන බව නොසිතන්නේ නම් මනෝ වෛද්‍යවරයාට නියෝගය නිශ්ප්‍රභ (අවලංගු) කළ හැකිය.
    - නියෝගය නිශ්ප්‍රභ (අවලංගු) කිරීමට විභාගයක් පැවැත්වීම සඳහා ඔබට ඕනෑම අවස්ථාවක Mental Health Tribunal වෙත අයදුම් කළ හැකිය.

විභාග කිරීම සඳහා සහාය වීමට ඔබට කාර්ය මණ්ඩලයේ, නීතිඥයෙකුගේ හෝ අද්වකාත්වරයෙකුගේ උපකාර ලබා ගත හැකිය. ඔබට පහත දැක්වෙන හිමිකම් පවතියි :

* + - ඔබේ ප්‍රතිකාර කණ්ඩායම විසින් Mental Health Tribunal වෙත ලබා දී ඇති ලියකියවිලි හා වාර්තාවේ පිටපතක් විභාග කිරීමට වැඩකරන දින 2කට වත් පෙර ලබා ගැනීමට. එය කියවීම නිසා ඔබට හෝ වෙනත් කෙනෙකුට දරුණු හානි සිදු විය හැකි යැයි සිතන්නේ නම් ඔබේ මනෝ වෛද්‍යවරයාට, ඔබ එය කියවීමෙන් වලක්වන ලෙස Mental Health Tribunal වෙතින් ඉල්ලා සිටිය හැකිය;
    - ඔබේම ප්‍රකාශයක් හෝ සාක්ෂි සැපයීම හා
    - ඔබේ විභාග කිරීම පවත්වා වැඩ කරන දින 20ක් ඇතුළත Mental Health Tribunal වෙතින් ඒ සම්බන්ධයෙන් හේතු පහදන ප්‍රකාශයක් ඉල්ලා සිටීමට.

ඔබේ නියෝගය අවලංගු කරනු ලැබුව හොත් ඔබට ප්‍රතිකාර ලැබීම අවශ්‍යද නැද්ද යන්න ඔබට තීරණය කළ හැකිය..

# ඔබේ හිමිකම්

නියෝගයට යටත්වන පුද්ගලයන්ට හිමිකම් පවතියි.

## ඔබ අත්අඩංගුවට ගැනීම හෝ සෝදිසි කිරීම කරනු ලැබුවේ නම් ඔබට හිමිකම් පවතියි.

පොලිස් හෝ ආරක්ෂක සේවා නිලධාරීන් විසින් ඔබව අත්අඩංගුවට ගැනීම හෝ සෝදිසි කිරිම සිදු කළ හැකිය.

* + - ඔබට මානසික රෝගයක් ඇත්දැයි යන්න ඇගයීමට මෙන් ම ඔබට හෝ වෙනත් අයෙකුට සිදුවිය හැකි හා දරුණු හානි වැලැක්වීමට; නැත්නම්
    - ඔබ රෝහලේ නැවතී ප්‍රතිකාර ලැබිය යුතු නියෝගයක සිටින්නේ නම් රෝහල වෙත ගෙන යාමට.

සාධාරණ බලයක් යොදා ඔබේ නිවසට ඇතුළු වීමට ඔවුන්ට හැකියාව ඇති නමුත් පැමිණියේ ඇයිදැයි යන්න පැහැදිලි කළ යුතු අතර ඔබ ඔවුන්ට ඇතුළු වීමට අවස්ථාවක් ලබා දිය යුතුය.

ඔබ සතුව අන්තරාදායක් දෙයක් ඇති බවට සැක කරන්නේ නම් ඔවුන්ට ඔබව සෝදිසි කළ හැකි වුවත්, කරුණු පැහැදිලි කර ඔබට සහයෝගය දැක්වීමට ඉඩ සැලසීම සිදු කළ යුතුය. ඔබව සෝදිසි කරන පුද්ගලයා කුමන ලිංගික අනන්‍යතාවයට අයත් අයෙක් ද යන්න ඔබට තෝරා ගත හැකිය.

ඔබෙන් ලබා ගනු ලැබුවේ කුමක්ද යන්න ඔවුන් විසින් ලිඛිතව සටහන් කරගෙන, එය ඔබට ආපසු භාර දීම ආරක්ෂිත නම් එය එසේ ලබා දිය යුතු ය.

## අඩුම සීමාකාරී ඇගයීමක් හා ප්‍රතිකාර සඳහා ඔබට හිමිකම් පවතියි.

එමගින් අදහස් වනුයේ ඔබට හැකි තරම් නිදහසක් හා තෝරා ගැනීමක් ලබා දෙමින් අනිවාර්ය ඇගයීම් හා ප්‍රතිකාර සිදු කළ යුතු බවයි. ඔබට අවශ්‍ය කුමක්ද, සුවය ලැබීම සම්බන්ධ ඔබගේ ඉලක්ක, පවතින වෙනත් විකල්පයන් ආදිය ගැන සලකා බැලිය යුතුය. එක් අයෙකුට සීමාකාරී සේ හැඟෙන දෙයක් තවත් කෙනෙකුට එසේ නොවිය හැකිය.

ප්‍රජාවේ දී ප්‍රතිකාර ලබා ගැනීම නොකළ හැකි අවස්ථාවල දී පමණක් අනිවාර්ය ඇගයීම් හා ප්‍රතිකාර රෝහලේ දී සිදු කෙරෙනු ඇත.

## ප්‍රතිකාර සඳහා දැනුවත් එකඟතාව ලබා දීමට ඔබට ඉල්ලා සිටිය හැකිය.

ඔබ අනිවාර්ය ප්‍රතිකාර ලබා ගන්නා අවස්ථාවල දී පවා ඔබේ මානසික වෛද්‍යවරයා විසින් ඔබට ප්‍රතිකාර සඳහා දැනුවත් එකඟතාව ලබා දිය හැකි දැයි සලකා බැලිය යුතුය.

දැනුවත් එකඟතාව යනුවෙන් අදහස් වන්නේ, ප්‍රතිකාර ලැබීම සම්බන්ධයෙන් තීරණයක් ගැනීම සඳහා ඔබ විසින් තොරතුරු අවබෝධ කරගෙන ඒ ගැන සලකා බලා ඇති බවයි.

ඔබට දැනුවත් එකඟතාව ලබා දිය හැක්කේ ඒ සඳහා හැකියාවක් ඇත්නම් පමණි. ඔබට හැකියාව ඇති බව අනුමාන කරමින් ඔබේ මනෝ වෛද්‍යවරයා විසින් එය ආරම්භ කළ යුතුය.

පහත දැක්වෙන කරුණු සපුරන්නේ නම්, ඔබට කිසියම් ප්‍රතිකාරයක් සම්බන්ධයෙන් දැනුවත් එකඟතාව ලබා දීමට හැකියාව පවතී:

* + - ප්‍රතිකාරය සම්බන්ධයෙන් ඔබට ලබා දී ඇති තොරතුරු අවබෝධ කර ගැනීම;
    - එම තොරතුරු මතක තබා ගැනීම;
    - එම තොරතුරු භාවිතා කිරීම හා සලකා බැලීම; මෙන් ම
    - ඔබේ තීරණය සන්නිවේදනය කිරීම .

ඔබ නියෝගයක් යටතේ සිටින්නේ නම් හා ඔබට හැකියාව ඇති බව ඔබේ මනෝ වෛද්‍යවරයා සිතන්නේ නම් පවා ඔවුන්ට අනිවාර්ය ප්‍රතිකාර ලබා දිය හැකි නමුත්, ඒ පහත දැක්වෙන තත්ත්වයන් ඇති බව ඔවුන් සිතන්නේ නම් පමණි.

* + - සායනිකව සුදුසුබව; හා
    - අඩුම සීමාකාරී වරණය.

## ඔබට තොරතුරු ලබා ගැනීමට හිමිකම් ඇත.

ඔබ නියෝගයක පිහිටුවා ඇත්තේ ඇයි දැයි ඔබේ ප්‍රතිකාර කණ්ඩායම විසින් පැහැදිලි කළ යුතුය. ඔවුන් විසින් ඔබේ නියෝගයට සම්බන්ධ තොරතුරු ලබා දිය යුතුය:

* + - ඇගයීම;
    - යෝජිත ප්‍රතිකාර;
    - විකල්ප; සහ
    - හිමිකම්.

තොරතුරු ලබා දීම වාචිකව හෝ ලිඛිතව සිදු විය හැකි අතර ඔබ කැමති භාෂාවෙන් ලබා දෙනු ඇත. ඔවුන් විසින් ඔබේ ප්‍රශ්නවලට පැහැදිලි පිළිතුරු ලබා දිය යුතුය. ඔබට සලකා බැලීමට පහසු වන අවස්ථාවක දී තොරතුරු ලබා දීම සිදු කළ යුතුය.

## ඔබට උදව් ලබා ගැනීමට හිමිකම් පවතියි.

ඔබට උදව් ලබා ගැනීම සඳහා තමාගේ භාෂාව කතා කරන අයෙකු ඇතුළුව කෙනෙකු තෝරා ගත හැකිය. ඔබේ කණ්ඩායම විසින් උපකාර සඳහා කෙනෙකු සම්බන්ධ කර ගැනීමට ඔබට සහාය විය යුතුය.

ඔබේ ඇගයීමේ හා ප්‍රතිකාරවල විවිධ අවස්ථාවල දී මනෝ වෛද්‍යවරයා විසින් විවිධ පුද්ගලයන්ට දැනුම්දීම කළ යුතු අතර ඔවුන්ගෙන් ලැබෙන ප්‍රතිචාර සලකා බැලිය යුතුය.

* + - යෝජිත සහායකයා
    - මානසික සෞඛ්‍ය අද්වකාත්
    - භාරකරු
    - සාත්තුකරු හෝ
    - මාපියන් (16ට අඩු නම්)

ඔබට කිසියම් අයෙකු සම්බන්ධ වීම අවශ්‍ය නැත්නම් ඒ බව ප්‍රතිකාර කණ්ඩායමට දැනුම්දීමට හැකිය. සමහර අවස්ථාවල දී ඔබට අවශ්‍ය නොවූව ද ඔබේ තොරතුරු නීත්‍යනුකූල ලෙස හුවමාරු වීම සිදු වනු ඇත.

## තීරණ ගැනීම සඳහා උපකාර ලබා ගැනීමට ඔබට හිමිකම් පවතියි.

ඔබේ තීරණ සම්බන්ධයෙන් උපකාර ලබා ගැනීමට ඔබ‌ට කෙනෙකු තෝරා ගත හැකිය.

ඔබ අනිවාර්ය ප්‍රතිකාර ලබා ගන්නා විට පවා ඔබේ ප්‍රතිකාර කණ්ඩායම විසින් ඔබට ඇති වරණයන් ගැන තොරතුරු ලබා දිය යුතුය. ඔවුන් විසින් ප්‍රමාණවත් තොරතුරු හා තීරණ ගැනීමට කාලය ලබා දිය යුතු අතර ඔබට අවබෝධ වන ආකාරයෙන් ඔබේ ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ලබා දිය යුතුය. කිසියම් අවදානමක් ඇති බව සිතුවත් ඔවුන් විසින් ඔබට තීරණ ගැනීමට අවස්ථාව ලබා දිය යුතුය.

## ඔබට ආරක්ෂිත බව දැනීමට හා ගෞරවය ලැබීමට හිමිකම් පවතියි.

ඔබේ පුද්ගලික අවශ්‍යතා හා අනන්‍යතාවට ගරු කරෙන හා ආරක්ෂා කෙරෙන ආකාරයෙන් අනිවාර්ය ඇගයීම් හා ප්‍රතිකාර සිදු කළ යුතුය. මෙයට ඔබේ සංස්කෘතිය, සන්නිවේදන හැකියාවන්, වයස, ආබාධිතතා, ලිංගික අනන්‍යතාව, ආගම, ලිංගික දිශානතිය ඇතුළත් විය හැකිය. ඔබේ අනෙකුත් සෞඛ්‍ය අවශ්‍යතා හඳුනාගෙන අවශ්‍ය සහයෝගය ලබා දිය යුතුය. ඔබේ ගෞරවය, ස්වාධිකාරය, හා හිමිකම් සුරැකිය යුතුය.

## ඔබ මුල් ජාතිකයෙකු නම් ඔබට හිමිකම් පවතියි.

මුල් ජාතික අයගේ සුවිශේෂී සංස්කෘතිය හා අනන්‍යතාවට ගරු කළ යුතුය.

ඔබේ ස්වයං තීරණ ගැනීම ප්‍රවර්ධනය කරන ලෙස ඇගයීම් හා ප්‍රතිකාර ලබා ගැනීමට ඔබට හිමිකම් පවතියි.

පවුලට, ඥාතීන්ට, ප්‍රජාවට, භූමියට හා ජලයට ඇති ඔවුන්ගේ සම්බන්ධතාවලට ගරු කළ යුතු වේ.

ඔබට උපකාර ලබා ගත හැකි තැන්:

* + - ඔබේ මානසික සෞඛ්‍ය සේවාවේ ආදීවාසී සම්බන්ධක නිලධාරී (Aboriginal Liaison Officer)
    - Victorian Aboriginal Legal Service (වික්ටෝරියානු ආදිවාසී නීති සේවාව).

## සන්නිවේදනය සඳහා උපකාර ලබා ගැනීමට ඔබට හිමිකම් පවතියි.

ඔබේ ප්‍රතිකාර කණ්ඩායම විසින් ඔබ සන්නිවේදනය කරන ආකාරයට ගරු කරමින් එයට සහයෝගය දැක්විය යුතුය. මෙයට ඇතුළත් වන්නේ:

* + - ඔබට අවශ්‍ය නම් භාෂණ පරිවර්තකයෙකු භාවිතා කිරීම;
    - ඔබට සුදුසු ම පරිසරයේ දී සන්නිවේදනය සිදු කිරීම; හා
    - ඔබට පවුලේ අය, සාත්තුකරුවන්, සහායකයන් හෝ අද්වකාත්වරුන් සමග කතා කිරිමට අවකාශ සැපයීම

රෝහලේ සිටින විට දී ආරක්ෂාව සඳහා අවශ්‍ය වේ නම්, ඔබේ සන්නිවේදනය සීමා කිරීමට ලක් විය හැකිය. එහෙත් ඔබ පහත දැක්වෙන අය සම්බන්ධ කර ගැනීම ගැන සීමා පැනවිය නොහැක.

* + - නීතිඥයෙක්
    - Mental Health and Wellbeing Commission (මානසික සෞඛ්‍ය හා යහපැවතුම් කොමිසම);
    - Mental Health Tribunal;
    - ප්‍රධාන මනෝ වෛද්‍යවරයා;
    - ඔබේ මානසික සෞඛ්‍ය අද්වකාත්වරයා හෝ
    - Office of the Public Advocate (මහජන අද්වකාත් කාර්යාලය) ප්‍රජා අමුත්තෙක්.

## සීමාකාරී මැදිහත්වීම් යොදා ගනු ලැබුව හොත් ඔබට හිමිකම් පවතියි.

ඔබ රෝහලේ සිටින විය යොදා ගත හැකි සීමාකාරී මැදිහත්වීම් වන්නේ :

* + - **හුදෙකලා කිරීම**: ඔබව තනිවම කාමරයක රඳවා තැබීම
    - **ශාරීරික සිමා කිරීම්:** ඔබේ සිරුර චලනය කිරීම භෞතික වශයෙන් වැලැක්වීම
    - **සායනික සීමා කිරීම**: ඔබේ සිරුර චලනය කළ නොහැකි සේ ඖෂධ ලබා දීම

මේවා භාවිත කළ හැක්කේ එය අවම සීමාකාරී තෝරා ගැනීම වන අවස්ථාවල පමණක් හා දරුණු හා ඇතිවිය හැකි හානි වැලැක්වීම අවශ්‍ය වන අවස්ථාවල පමණි. එහෙත් පහත තත්වයන්වල දී හැර:

* + - මානසික රෝගයකට හෝ වෛද්‍යමය තත්ත්වයකට ප්‍රතිකාර ලබා දීමේ දී ශාරීරික සීමා කිරීම් උපයෝගී කර ගත හැකිය.
    - ඔබව රෝහලක් වෙත රැගෙන යාමට රසායනික සීමා කිරීම් භාවිතා කළ හැකිය.

සීමාකාරී මැදිහත් වීම් භාවිතා කළ විට ඔබ විසින්:

* + - ඔබේ මූලික මානව හිමිකම් රඳවා ගැනීමට අවශ්‍ය දේවලට ප්‍රවේශය ලබා ගැනීමට. මෙයට ආහාර, ජලය, ඇඳක්, ඇඳුම් හා වැසිකිලිය භාවිත කිරීමට හා ඇඟ සෝදා ගැනීමට හැකියාව ඇතුළත් විය හැකිය.
    - වෛද්‍ය හෝ හෙද කාර්ය මණ්ඩලයක් විසින් නිරන්තරයෙන් පරීක්ෂා කරනු ලැබීමට

තවදුරටත් අවශ්‍ය නොවන විට සීමාකාරී මැදිහත්වීම් නැවැත්විය යුතු අතර ඒවා භාවිතය සම්බන්ධයෙන් ලේඛන පවත්වා ගත යුතුය. සිදුවූයේ කුමක්ද යන්න ගැන මනෝ වෛද්‍යවරයා විසින් ඔබ සමග සාකච්ඡා කිරීමට ඉදිරිපත් විය යුතුය..

## ඔබට උපදේශන උපකාර ලබා ගැනීමට හිමිකම් වේ.

ඔබට ඔ්නැම අවස්ථාවක නොමිලේ ලැබෙන උපදේශන උපකාර ලබා ගැනීමට Independent Mental Health Advocacy (IMHA) (ස්වාධීන මානසික සෞඛ්‍ය උපදේශන සේවාව) ඇමතිය හැකිය. ඔවුන්ට ඔබේ හිමිකම් ගැන දැන ගැනීමට හා ඔබේ අදහස් දැක්වීමට සහාය විය හැකිය.

ඔබව නියෝගයක් මත පිහිටුවනු ලැබූ විට IMHA වෙත ඒ බව දැන්වෙන අතර, ඔබ ඔවුන්ට නොඅමතන ලෙස දන්වා නොමැති නම්, ඔවුන් විසින් ඔබ අමතනු ඇත.

## ඔබට නීතිමය උපදෙස් ලබා ගැනීමට හිමිකම් පවතියි.

ඔබට මානසික සෞඛ්‍ය හෝ වෙනත් නීතිමය ගැටලු ගැන නීති උපකාර ලබා ගැනීමට නීතිඥයෙකු සමග සන්නිවේදනය කිරීමට හිමිකම් පවතියි. ඔබට ඇමතිය හැකි නොමිලේ සේවා ලබා දෙන නීති සේවා ඇත.

## බැහැර යෑමට ඉල්ලා සිටීමට ඔබට හිමිකම් පවතියි.

ඔබේ මනෝ වෛද්‍යවරයා විසින් ලබා දෙන නිවාඩු යටතේ ඔබට තාවකාලිකව රෝහලෙන් බැහැර විය හැකිය. පහත දැක්වෙන තත්ත්වයන් සලකා බැලීමෙන් පමණක් ප්‍රතිකාර කණ්ඩායමට ඔබේ ඉල්ලීම ප්‍රතික්ෂේප් කළ හැකිය:

* + - අවම සීමාකාරී අනිවාර්ය ඇගයීම් හා ප්‍රතිකාර වෙනුවෙන් ඇති හිමිකම්
    - අවදානමක් ගැනීමේ හැකියාව; හා
    - බැහැර යාමට අවශ්‍ය වීමට හේතුව.

## ඔබට දෙවැනි මනෝ වෛද්‍යවරයෙකුගේ අදහස් ලබා ගැනීමට හිමිකම් පවතියි.

මෙමගින් ඇගයීමට ලක් වන්නේ:

* + - ඔබ ප්‍රතිකාර නිර්නායක සම්පූර්ණ කරන්නේද යන්න හා
    - ඔබේ ප්‍රතිකාර වෙනස් වීමට අව්‍ය දැයි යන්නයි.

දෙවැනි අදහසක් ලබා ගැනීම සඳහා ඔබට:

* + - නොමිලේ සැපයෙන ස්වාධීන සේවාවක් වන Second Psychiatric Opinion Service (දෙවැනි මනෝ වෛද්‍ය අදහස් සේවාව) භාවිතා කිරීම
    - ඔබේ සේවාවේ සිටින කාර්ය මණ්ඩලයෙන් වෙනත් මනෝ වෛද්‍යවරයෙක් ඉල්ලා සිටිම
    - පුද්ගලික මනෝ වෛද්‍යවරයෙකු ඇමතීම. ඔවුන් බල්ක් බිල් කිරීම හෝ ඔවුන්ට ගෙවීමක් සිදු කිරීම අවශ්‍ය විය හැකිය.

## ඔබට කලින් සකස් කරන තෝරා ගැනීම පිළිබඳ ප්‍රකාශයක් කිරීම හිමිකම් පවතියි

මෙය අනිවාර්ය ඇගයීම් හෝ ප්‍රතිකාර ලැබීමට අවශ්‍ය වුවහොත් සිදු වන්නේ කුමක්ද යන්න පැහැදිලි කරන ලේඛනයකි. ඔබට අවශ්‍ය කුමන ආකාරයේ ප්‍රතිකාර හා උපකාර ද යන්න එහි ඇතුළත් වී ඇත. ඔබට ඕනෑම අවස්ථාවක එවැන්නක් සකස් කළ හැකිය.

ඔබේ ප්‍රකාශයේ දක්වා ඇති ආකාරයට කටයුතු කිරීමට මානසික සෞඛ්‍ය සේවා උත්සාහ කළ යුතු නමුත් ඔවුන් එසේ ක්‍රියා කිරීමට නීතිමය වශයෙන් බැඳී නොසිටියි. ඔවුන් විසින් කැමත්ත පළ කර ඇති ආකාරයට ප්‍රතිකාර කරනු නොලැබුව හොත් ඒ මන්දැයි වැඩ කරන දින 10ක් ඇතුළත ඔබට ලිඛිතව දැන්විය යුතුය.

## යෝජිත සහායකයකු තෝරා ගැනීමට ඔබට හිමිකම පවතියි.

ඔබ අනිවාර්ය ඇගයීම් හෝ ප්‍රතිකාර ලබන්නේ නම් ඔබ වෙනුවෙන් නිල වශයෙන් තෝරා ගෙන සිටින උපකාර හා උපදේශන සපයන පුද්ගලයෙකි. ඔබට අවශ්‍ය දේ ගැන මිස ඔවුන්ට අවශ්‍ය දේ ගැන ඔවුන් පෙනී සිටිය යුතුය. මානසික සෞඛ්‍ය සේවාව මගින් ඔබට උපකාර කිරිම සඳහා ඔවුන්ට අවශ්‍ය සහයෝගය ලබා දිය යුතුය.

## ඔබට පැමිණිල්ලක් ඉදිරිපත් කිරීමට හිමිකම් පවතියි.

ඔබට සෘජුවම ඔබේ සේවාවට හෝ Mental Health and Wellbeing Commission (MHWC) වෙත පැමිණිලි කිරීම සිදු කළ හැකිය.

## ඔබට සිය තොරතුරු ලබා ගැනීමට හා වෙනස් කිරිම් ඉල්ලා සිටීමට හිමිකම් පවතියි.

ඔබට මහජන මානසික සෞඛ්‍ය සේවාවට තොරතුරු නිදහස් කිරිමේ (Freedom of Information) ඉල්ලීමක් ඉදිරිපත් කළ හැකිය.

ඔබට ඔබේ සෞඛ්‍ය සේවාවෙන් නිවැරදි කිරීම් සඳහා ඉල්ලා සිටිය හැකිය. සෞඛ්‍ය සේවාව විසින් එය ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබුවහොත්, ඔබට අවශ්‍ය වෙනස්කම් පැහැදිලි කරන සෞඛ්‍ය තොරතුරු ප්‍රකාශයක් සකස් කළ හැකිය. මෙය ඔබේ ලිපිගොනුවේ ඇතුළත් විය යුතු වේ.

# උදව් ලබා ගන්න

ඔබේ හිමිකම් භාවිතා කරමින් ඔබට උදව් ලබා ගත හැකි සේවාවන්

| සේවාව | විස්තර | සම්බන්ධ කර ගත හැකි ආකාරය |
| --- | --- | --- |
| Independent Mental Health Advocacy | ස්වාධීන උපදේශන සේවාව | 1300 947 820  [www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au) |
| Victoria Legal Aid | නොමිලේ සැපයෙන නීති උපකාර | 1300 792 387  [www.legalaid.vic.gov.au](http://www.legalaid.vic.gov.au) |
| Mental Health Legal Centre (මානසික සෞඛ්‍ය නීති මධ්‍යස්ථානය) | නොමිලේ සැපයෙන නීති උපකාර | 9629 4422  [www.mhlc.org.au](http://www.mhlc.org.au) |
| Victorian Aboriginal Legal Service | ආදිවාසී හා ටෝරස් සමුද්‍රසන්ධි දූපත්වාසී අය වෙනුවෙන් නොමිලේ සැපයෙන නීති උපකාර | 9418 5920  [www.vals.org.au](http://www.vals.org.au) |
| Community Visitors (ප්‍රජා අමුත්තන්) | මානසික සෞඛ්‍ය සේවා වෙත යන්න | 1300 309 337  [www.publicadvocate.vic.gov.au/opa-volunteers/community-visitors](http://www.publicadvocate.vic.gov.au/opa-volunteers/community-visitors) |
| Second Psychiatric Opinion Service | අනිවාර්ය රෝගීන් සඳහා දෙවැනි මනෝ වෛද්‍ය මතයක් | 1300 503 426  [www.secondopinion.org.au](http://www.secondopinion.org.au) |
| Mental Health and Wellbeing Commission | ස්වාධීන පැමිණිලි සේවාව | 1800 246 054  [www.mhwc.vic.gov.au](http://www.mhwc.vic.gov.au) |
| Mental Health Tribunal | ප්‍රතිකාර නියෝග සෑදීම හා සමාලෝචනය | 1800 242 703  [www.mht.vic.gov.au](http://www.mht.vic.gov.au) |

# වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා

* මානසික සෞඛ්‍ය හා යහපැවතුම් පනත 2022 (Vic)

[www.legislation.vic.gov.au/as-made/acts/mental-health-and-wellbeing-act-2022](http://www.legislation.vic.gov.au/as-made/acts/mental-health-and-wellbeing-act-2022)

* Office of the Chief Psychiatrist (ප්‍රධාන මනෝ වෛද්‍ය කාර්යාල) මාර්ගෝපදේශ   
  [www.health.vic.gov.au/chief-psychiatrist/chief-psychiatrist-guidelines](http://www.health.vic.gov.au/chief-psychiatrist/chief-psychiatrist-guidelines)
* Victoria Legal Aid වෙබ් අඩවිය  
  [www.legalaid.vic.gov.au/mental-health-and-your-rights](http://www.legalaid.vic.gov.au/mental-health-and-your-rights)
* මානසික සෞඛ්‍ය හා යහපැවතුම් පනත (Mental Health and Wellbeing Act) අත්පොත

[www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act-handbook](http://www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act-handbook)

* මානව හිමිකම් හා වගකීම් පිළිබඳ වික්ටෝරියානු ප්‍රඥප්තිය (Victorian Charter of Human Rights and Responsibilities)   
  [www.legislation.vic.gov.au/in-force/acts/charter-human-rights-and-responsibilities-act-2006/015](http://www.legislation.vic.gov.au/in-force/acts/charter-human-rights-and-responsibilities-act-2006/015)
* Independent Mental health Advocacy ඔබේ හිමිකම් ගැන තොරතුරු දැන ගන්න

[www.imha.vic.gov.au/know-your-rights](http://www.imha.vic.gov.au/know-your-rights)

* වික්ටෝරියානු සෞඛ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවේ හිමිකම් පිළිබඳ ප්‍රකාශය (Victorian Department of Health Statement of Rights)

www.[health.vic.gov.au](https://www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act)

|  |
| --- |
| To receive this document in another format email [mhwa@health.vic](mailto:mhwa@health.vic).gov.au  Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.  © State of Victoria, Australia, Department of Health, August 2023.  ISBN 978-1-76131-274-8 (pdf/online/MS word)  Available at [health.vic.gov.au](https://www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act) < https://www.health.vic.gov.au/mental-health-and-wellbeing-act > |

